



1700 West Olney Avenue  
Philadelphia, PA 19141  
215-400-3590  
Fax: (215) 400-3591

*Kate Davis, President*  
*Theresa Harrington, Asst Principal*  
*Tracy Scott, Asst Principal*  
*Aviva Snyder, Asst Principal*  
*James Brooks, Asst Principal*

April 2023

Dear Incoming 9<sup>th</sup> Grade Students and Families,  
亲爱的即将入学的9年级学生及家长们,

It is my honor and distinct pleasure to welcome your child as a member of Central High School's two hundred eighty sixth graduating class. The first day of school for the 2023-2024 school year is **Tuesday, September 5, 2023**. This letter contains information about the most important things to know as your child prepares for their upcoming high school transition.

我很荣幸也很高兴地欢迎您的孩子成为中央高中 286 届年级的一员。2023-2024 学年开学的第一天是 2023 年 9 月 5 日, 星期二。这封信包含有关您的孩子为即将到来的高中学习过渡做准备时需要了解的最重要的信息。

All Central ninth grade students take six required courses: English 1, Algebra 1, Biology, World Language 1, World History and a combination of two of the following half-year courses: Art, Music, Theater, and Physical Education. The 9<sup>th</sup> grade roster is firmly established with limited opportunities for customization. All ninth grade students will have the opportunity to take a math placement test for Algebra 1 Honors, Algebra 2, or Algebra 2 Honors. All ninth grade students will also rank world language preferences. The World Language course offerings are Spanish, French, Italian, Mandarin Chinese and Latin. All Central High School students are required to take a language for two consecutive years. Students must select a language that is new to them; we do not permit students to take a language that is spoken at home. In the upcoming weeks, you will receive follow up communication regarding placements tests.

所有本校9年级学生都修读六门必修课:英语 1、代数 1、生物学、世界语言 1、世界历史以及半年课程中的两门组合:艺术、音乐、戏剧和体育。9 年级的课程已经设立, 满足每个学生的个体需求机会有限。所有9年级学生将有机会参加代数 1 荣誉、代数 2 或代数 2 荣誉的数学分班考试。所有9年级学生还将对世界语言课程的选择进行排序。世界语言课程包括西班牙语、法语、意大利语、中文普通话和拉丁语。所有中央高中的学生都必须连续两年学习一门语言。学生必须选择一种他们不熟悉的语言;我们不允许学生学习在家里说的语言。在接下来的几周内, 您将收到有关分班考试的后续信息。

Summer reading is a requirement for all incoming 9<sup>th</sup> graders. Information about our summer reading texts will be available on our [school website](#). We do not expect students to begin their summer reading before the end of their 8<sup>th</sup> grade year. Stay tuned for more information.

暑期阅读是对所有来年9年级学生的要求, 阅读内容会在我校的网站找到 <https://centralhs.philasd.org> 我们不期待学生在8年级结束之前开始暑期阅读。敬请期待更多信息。

All incoming 9<sup>th</sup> grade families are strongly encouraged to attend the New Student Orientation in August. This is the official welcome event for incoming students. It is designed for students and parents/guardians to attend together. Sessions will include a welcome assembly and guided tours of the building as well as the opportunity for students to take their ID photo, receive a locker assignment and walk their student schedule. CHS spirit wear and other school store items will be on sale at this time. Orientation Leaders (students in grades 10-12) will guide and answer any questions students might have about high school. New Student Orientation is organized by student last name and will be held on the following dates and times:



1700 West Olney Avenue  
Philadelphia, PA 19141  
215-400-3590  
Fax: (215) 400-3591

**Kate Davis, President**  
**Theresa Harrington, Asst Principal**  
**Tracy Scott, Asst Principal**  
**Aviva Snyder, Asst Principal**  
**James Brooks, Asst Principal**

强烈鼓励所有即将入学的9年级家庭参加8月份的新生迎新活动。这是对新生的正式欢迎活动。它专为学生和  
家长/监护人一起参加而设计。会议将包括欢迎大会和大楼导览, 以及让学生拍摄身份证照片、领取储物柜和预  
走一下学生的日程。CHS 标志的服饰和其他学校商店商品将在此时发售。迎新活动负责人(10-12 年级的学生)  
将指导和回答学生可能对高中提出的任何问题。新生迎新会按学生姓氏组织, 并将在以下日期和时间举行:

- Student last names A - F: **Thursday, August 24, 9:00 - 11:30 am**
  - Student last names G - L: **Thursday, August 24, 12:30 - 3:00 pm**
  - Student last names K - Q: **Friday, August 25, 9:00 - 11:30 am**
  - Student last names R - Z: **Friday, August 25, 12:30 - 3:00 pm**
- 
- 学生姓氏 A - F: 8月24日, 星期四, 上午 9:00 - 11:30
  - 学生姓氏 G - L: 8月24日星期四, 下午 12:30 - 3:00
  - 学生姓氏 K - Q: 8月25日, 星期五, 上午 9:00 - 11:30
  - 学生姓氏 R - Z: 8月25日星期五, 下午 12:30 - 3:00

If you or your child cannot attend your assigned Orientation session, please select another orientation session to attend. If  
you or your child cannot attend any of our orientation sessions, please direct your child to report to school on the first day  
of school. All information covered during the August 24<sup>th</sup> and 25<sup>th</sup> sessions will be made publicly available on our school  
website.

如果您或您的孩子不能参加指定的迎新会, 请选择另一个迎新会参加。如果您或您的孩子不能参加我们的任何  
迎新活动, 请指导您的孩子在开学第一天到学校报到。8月24日和25日会议期间涵盖的所有信息都将在我们  
学校的网站上公开。

Thank you, 谢谢你,

*President Davis* 戴维斯校长



# CENTRAL HIGH SCHOOL

SCHOOL DISTRICT OF PHILADELPHIA

1700 West Olney Avenue  
Philadelphia, PA 19141  
215-400-3590  
Fax: (215) 400-3591

**Kate Davis**, *President*  
**Theresa Harrington**, *Asst Principal*  
**Tracy Scott**, *Asst Principal*  
**Aviva Snyder**, *Asst Principal*  
**James Brooks**, *Asst Principal*

BE PART OF THE PROGRESS